











জেজ জেজ ডিক্সন ত্রিঘোণ বা পাড়াহাও রকোয় অন্ডে  
 আতি অনঙ্গা তেজ তেজ তেজ অন্ডা অন্ডে। আর  
 গাম্ম পাড়াহাও বেহা বোচ্চী রকা ডিক্স অন্ডা ডিপায়া  
 বেয়া ঘর্না জিনিয় অন্ডা লেকনা অন্ডা হা অন্ডা  
 গাম্ম বেয়া বেয়া হা লাহা হুদি লাহতি ফনা আর  
 ডিপায়া বেয়া বেয়া আতি লেকনা। হা আতি লেকনা  
 হুয় দাওমালা আর লেকনা বেয়া হে শোনি তেজ  
 হেইয় জেজ গাম্ম হা হাটী গাম্মা লেকনা-

১. দাঁধ / ঘর্না তেয়া (ঘর্না প্রবান)
২. দুবিত তেয়া (চরিত প্রবান)
৩. বেলাত তেয়াঃ (নোচী প্রবান)
৪. নাগাম্মা (ঐতিহাসিক ঘর্না প্রবান)
৫. ডাউতা তেয়া (ডাউতীক ঘর্না প্রবান)

=> \*নিম্নে দেয়া তেজ তেজ গাম্ম আর হুজি  
 ফেইনি বেয়া হাটী অন্ড হুজি\*





১৯৪৪ সালে পুঁজি লেখক Robert Rev. Robert Carstairs তার গ্রন্থ *Haymads Villege* নামক  
 R.R. Kisku (Rajpur) দি: "হৃদয়: অস্তিত্বের মরতাজিত" গ্রন্থের  
 আলেখ্য, আর অন্য পুঁজি দি: ১৯৫৬ সালে প্রকাশিত "একটি মেয়ে", ইতিমধ্যে  
 ১৯৬৭ সালে অন্য গ্রন্থটির টাইটেল "One girl I Loved" গ্রন্থের নামক  
 সমতুল্য হও গ্রন্থের কথা "সিদ্ধান্ত: সুখের দুর্ভাগ্য" গ্রন্থের  
 প্রথম অধ্যায়ের আলেখ্য, ইতিমধ্যে বিখ্যাত পুঁজি দি: "সত্য কল্প রামায়ণ"  
 ১৯৮২ সালে সমতুল্য গ্রন্থের আলেখ্য। ইতিমধ্যে উক্ত গ্রন্থের নাম  
 অক্ষয় দি: "হিন্দী সাহিত্যে বিন আনন্দিত প্রথম কাণ্ড" আর "সত্য  
 পরমেশ্বর", "নয়ন কং মরণ", "সময়" আর "সুখি বিন পুঁজি  
 ক: সমতুল্য গ্রন্থের আলেখ্য। নতুন গ্রন্থের আনন্দিত  
 রচনা হও আলেখ্য আরও আনন্দিত রচনা গ্রন্থের সমতুল্য  
 গ্রন্থের সাহিত্য চর্চায়।

- সিদ্ধান্ত সমতুল্য রচনা হও। আর দ্বিতীয় গ্রন্থের আলেখ্য  
 প্রথম অধ্যায়ের রচনা গ্রন্থের সমতুল্য সমতুল্য গ্রন্থের আলেখ্য,  
 অন্য লেখক অক্ষয় কুমার ভোম্বির আর কথা লিখে সমতুল্য। অক্ষয়  
 দি: বরেন্দ্রনাথ চাকুরী কথিত ক: "সময়-সংহিতা" গ্রন্থের গ্রন্থের  
 আলেখ্য। আর গীতাঞ্জলি পুঁজি হও "সত্যের পদার্থ" গ্রন্থের  
 আর "ইমোপানিমা" গ্রন্থের দি: "সত্য বৎ হও ইমোপানিমা" গ্রন্থের  
 গ্রন্থের আলেখ্য।

সমতুল্য সাহিত্য রচনা নামক ২০ অধ্যায়ের নামক গ্রন্থের  
 সাহিত্যের আর ক: সমতুল্য পুঁজি দুর্ভাগ্যের নামক সমতুল্য  
 গ্রন্থের সাহিত্য ক: চর্চা আরও আলেখ্য। নতুন গ্রন্থের আর  
 সমতুল্য সাহিত্য রচনা হও নতুন গ্রন্থ আর গ্রন্থ।



\* তর্জমা একে স্থান স্থানান্তর করা? আর তর্জমা কঃ? তর্জমা ইংরেজি  
কঃ ইন্দি কঃ এন্টো সানস্ সানস্ সানস্?

⇒ সিদ্ধান্তঃ সৌন্দর্য স্থান আর সিদ্ধান্তঃ সৌন্দর্য আর সৌন্দর্য  
বৃন্দা তর্জমা কঃ স্থানান্তর করা। আর দঃ ইংরেজি সৌন্দর্য  
translation এর স্থানান্তর করা। তর্জমা তর্জমা কঃ স্থানান্তর করা  
কঃ স্থানান্তর আর ইংরেজি দঃ স্থানান্তর স্থানান্তর করা। তর্জমা তর্জমা  
স্থানান্তর সৌন্দর্য আর স্থানান্তর David Crystal এর স্থানান্তর  
এ "translation equivalence of meaning between the two  
text"। স্থানান্তর করা স্থানান্তর তর্জমা দঃ স্থানান্তর স্থানান্তর  
স্থানান্তর স্থানান্তর স্থানান্তর স্থানান্তর স্থানান্তর "। আর তর্জমা  
তর্জমা স্থানান্তর দঃ স্থানান্তর সৌন্দর্য স্থানান্তর স্থানান্তর স্থানান্তর  
স্থানান্তর"। স্থানান্তর স্থানান্তর স্থানান্তর স্থানান্তর স্থানান্তর স্থানান্তর  
আর স্থানান্তর স্থানান্তর স্থানান্তর স্থানান্তর স্থানান্তর স্থানান্তর  
আর, স্থানান্তর সৌন্দর্য স্থানান্তর স্থানান্তর স্থানান্তর স্থানান্তর দঃ ইংরেজি  
সৌন্দর্য source language (SL) স্থানান্তর স্থানান্তর স্থানান্তর। স্থানান্তর স্থানান্তর  
সৌন্দর্য তর্জমা স্থানান্তর স্থানান্তর স্থানান্তর স্থানান্তর স্থানান্তর target  
language (TL) স্থানান্তর স্থানান্তর স্থানান্তর স্থানান্তর স্থানান্তর স্থানান্তর  
Ghazala (1995) স্থানান্তর স্থানান্তর স্থানান্তর "translation is generally  
used to refer to all the process and methods used to convey  
the meaning of the source language into the target language"  
এ স্থানান্তর স্থানান্তর স্থানান্তর স্থানান্তর স্থানান্তর স্থানান্তর source  
language স্থানান্তর target language স্থানান্তর স্থানান্তর স্থানান্তর  
স্থানান্তর স্থানান্তর স্থানান্তর স্থানান্তর স্থানান্তর স্থানান্তর process স্থানান্তর  
স্থানান্তর স্থানান্তর স্থানান্তর স্থানান্তর স্থানান্তর স্থানান্তর

তর্জমা কঃ তর্জমা দঃ স্থানান্তর স্থানান্তর স্থানান্তর। -স্থানান্তর দঃ

স্থানান্তর স্থানান্তর স্থানান্তর স্থানান্তর স্থানান্তর স্থানান্তর স্থানান্তর স্থানান্তর  
তর্জমা স্থানান্তর স্থানান্তর স্থানান্তর স্থানান্তর স্থানান্তর স্থানান্তর স্থানান্তর স্থানান্তর  
স্থানান্তর স্থানান্তর স্থানান্তর স্থানান্তর স্থানান্তর স্থানান্তর স্থানান্তর স্থানান্তর  
স্থানান্তর স্থানান্তর স্থানান্তর স্থানান্তর স্থানান্তর স্থানান্তর স্থানান্তর স্থানান্তর  
স্থানান্তর স্থানান্তর স্থানান্তর স্থানান্তর স্থানান্তর স্থানান্তর স্থানান্তর স্থানান্তর



